

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

Eidgenössische Volksinitiative
"S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei"

Zustandekommen

Die Schweizerische Bundeskanzlei,

gestützt auf die Artikel 68, 69, 71 und 72 des Bundesgesetzes vom 17. Dezember 1976 1) über die politischen Rechte sowie auf den Bericht des Bundesamtes für Statistik vom 4. Dezember 1991 über die Prüfung der Unterschriftenlisten der am 14. Oktober 1991 eingereichten eidgenössischen Volksinitiative "S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei" 2),

verfügt:

1. Die in Form eines ausgearbeiteten Entwurfs abgefasste eidgenössische Volksinitiative "S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei" (Ergänzung der Bundesverfassung durch einen Art. 65bis) ist zustandegekommen, da sie die nach Artikel 121 Absatz 2 der Bundesverfassung verlangten 100'000 gültigen Unterschriften aufweist.
2. Von insgesamt 107'709 eingereichten Unterschriften sind 105'664 gültig.
3. Veröffentlichung im Bundesblatt und Mitteilung an das Initiativkomitee, Sekretariat: Frau Catherine Weber, Postfach 6948, 3001 Bern.

6. Dezember 1991

Schweizerische Bundeskanzlei

Der Bundeskanzler:

Couchepin

5029

1) SR 161.1

2) BBl 1990 II 384

Eidgenössische Volksinitiative

Eidgenössische Volksinitiative "S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelstaat"

Unterschriften nach Kantonen

Kanton	Unterschriften	
	Gültige	Ungültige
Zürich	25'153	199
Bern	20'666	166
Luzern	2'574	358
Uri	305	12
Schwyz	714	17
Obwalden	139	0
Nidwalden	244	1
Glarus	319	6
Zug	852	7
Freiburg	1'865	15
Solothurn	3'154	40
Basel-Stadt	7'321	12
Basel-Landschaft	4'371	181
Schaffhausen	1'098	32
Appenzell A. Rh.	901	14
Appenzell I. Rh.	90	2
St. Gallen	6'258	73
Graubünden	1'960	16
Aargau	5'455	220
Thurgau	2'051	24
Tessin	4'837	138
Waadt	5'816	359
Wallis	1'405	49
Neuenburg	2'121	10
Genf	4'508	65
Jura	1'487	29
Schweiz	105'664	2'045

Eidgenössische Volksinitiative

"S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei"

Die Volksinitiative lautet:

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

Art. 65bis (neu)

1

Die politische Polizei ist abgeschafft.

2

Niemand darf bei der Wahrnehmung ideeller und politischer Rechte überwacht werden.

3

Die Verfolgung strafbarer Handlungen bleibt vorbehalten.

Verzeichnis der Schulen, deren Maturitätsausweise vom Bund anerkannt sind ¹⁾

vom 1. Dezember 1991

Liste des écoles dont la Confédération reconnaît les certificats de maturité ¹⁾

du 1^{er} décembre 1991

Veröffentlichung aufgrund des Artikels 3 Absatz 2 der Verordnung vom 22. Mai 1968 über die Anerkennung von Maturitätsausweisen (SR 413.11).

Publication en vertu de l'article 3, 2^e alinéa, de l'ordonnance du 22 mai 1968 sur la reconnaissance de certificats de maturité (RS 413.11).

		Typen der Maturitätsausweise Types des certificats de maturité		
Kanton Zürich				
Zürich	Kantonsschule Freudenberg	A B	D	
	Kantonsschule Enge		D	E
	Kantonsschule Rämibühl, Literargymnasium	A B	D	
	Kantonsschule Rämibühl, Realgymnasium	A B	D	
	Kantonsschule Rämibühl, Mathematisch-naturwissenschaftliches Gymnasium		C	
	Freies Gymnasium	A B	C	
	Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene		B C	D E
	Kantonsschule Hohe Promenade	A B	D	
	Kantonsschule Stadelhofen		B	D
	Kantonsschule Hottingen			E
	Kantonsschule Wiedikon	A B		
	Kantonsschule Oerlikon	A B	C D	
Kantonsschule Riesbach		D		
Winterthur	Kantonsschule Rychenberg	A B	D	
	Kantonsschule im Lee		B C	D
	Kantonsschule Büelrain			E

¹⁾ Dieses Verzeichnis tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1991 in Kraft und ersetzt dasjenige vom 1. Dezember 1990 (BBl 1990 III 1192).

²⁾ Cette liste prend effet le 1^{er} janvier 1991 et remplace celle du 1^{er} décembre 1990. (FF 1990 III 1141).

Wetzikon	Kantonsschule Zürcher Oberland	A	B	C	D	E
Bülach	Kantonsschule Zürcher Unterland	A	B	C	D	
Urdorf	Kantonsschule Limmattal	A	B	C	D	
Dübendorf	Kantonsschule Zürcher Oberland, Filial- abteilung Glattal		B	C	D	
Küsnacht	Kantonsschule					D

Kanton Bern/Canton de Berne

Bern	Städtisches Gymnasium Kirchenfeld	A	B	C		E
	Städtisches Gymnasium Neufeld	A	B	C		E
	Freies Gymnasium	A	B	C		E
Biel/Bienne	Deutsches Gymnasium	A	B	C		
	Gymnase français	A	B	C		
	Wirtschaftsgymnasium der Stadt Biel/ Gymnase économique de la ville de Bienne					E
Burgdorf	Gymnasium	A	B	C		E
Interlaken	Gymnasium	A	B	C		
Köniz	Gymnasium	A	B	C		E
Langenthal	Gymnasium	A	B	C		E
Thun	Gymnasium	A	B	C		E
Laufen	Regionales Gymnasium Laufental-Thier- stein	A	B	C		

Kanton Luzern

Luzern	Kantonsschule	A	B	C		E
Reussbühl	Kantonsschule	A	B	C		
Sursee	Kantonsschule	A	B	C		E
Beromünster	Kantonsschule	A	B	C		

Kanton Schwyz

Einsiedeln	Stiftsschule	A	B			
Immensee	Gymnasium	A	B			E
Ingenbohl	Institut Theresianum		B			
Schwyz	Kantonsschule Kollegium	A	B	C		E
Nuolen	Christ-König-Kollegium	A	B			
Pfäffikon	Kantonsschule			C		E

Kanton Uri

Altdorf	Kantonale Mittelschule Uri, Kollegium Karl Borromäus	A	B	C		
---------	---	---	---	---	--	--

Kanton Obwalden

Sarnen	Kantonsschule Obwalden, Kollegium	A B	E
Engelberg	Stiftsschule	A B	

Kanton Nidwalden

Stans	Kollegium St. Fidelis	A B	D
-------	---------------------------------	-----	---

Kanton Glarus

Glarus	Kantonsschule	A B C	
--------	-------------------------	-------	--

Kanton Zug

Zug	Kantonsschule	A B C	E
Oberägeri	Institut Dr. Pfister	A B C	E
Zugerberg	Institut Montana	A B C	E

Canton de Fribourg/Kanton Freiburg

Bulle Fribourg/ Freiburg	Collège du Sud	A B C	E
	Collège Saint-Michel/Kollegium St. Michael	A B C	E
	Collège Sainte-Croix/Kollegium Heilig- Kreuz	A B C	
	Collège de Gambach/Kollegium Gam- bach		E

Kanton Solothurn

Solothurn	Kantonsschule	A B C	E
Olten	Kantonsschule	A B C	E

Kanton Basel-Stadt

Basel	Humanistisches Gymnasium	A B	
	Realgymnasium	B	
	Mathematisch-Naturwissenschaftliches Gymnasium		C
	Gymnasium am Kohlenberg	A B	D
	Holbein-Gymnasium	B	D
	Freies Gymnasium	A B	D
	Gymnasium Bäumlhof	A B C	D

	Wirtschaftsgymnasium und Kantonale Handelsschule								E
Sao Paulo	Schweizerschule (Patronatskanton Basel- Stadt)								C D

Kanton Basel-Landschaft

Liestal	Gymnasium	A	B	C	D	E			
Münchenstein	Gymnasium	A	B	C	D	E			
Muttenz	Gymnasium	A	B	C	D	E			
Oberwil	Gymnasium	A	B	C	D	E			

Kanton Schaffhausen

Schaffhausen	Kantonsschule	A	B	C					
--------------	---------------------	---	---	---	--	--	--	--	--

Kanton Appenzell A. Rh.

Trogen	Kantonsschule	A	B	C					E
--------	---------------------	---	---	---	--	--	--	--	---

Kanton Appenzell I. Rh.

Appenzell	Kollegium St. Antonius	A	B						
-----------	------------------------------	---	---	--	--	--	--	--	--

Kanton St. Gallen

St. Gallen	Kantonsschule	A	B	C					E
	Ostschweizerische Maturitätsschule für Erwachsene			B	C	D	E		
	<i>Kursorte:</i> St. Gallen, Sargans, Frauenfeld								
Gossau	Gymnasium Friedberg	A	B						
Heerbrugg	Kantonsschule	A	B	C					E
Sargans	Kantonsschule	A	B	C					E
Wattwil	Kantonsschule	A	B	C					E
Rom	Wirtschaftsgymnasium der Schweizer- schule (Patronatskanton St. Gallen)								E

Kanton Graubünden

Chur	Bündnerische Kantonsschule	A	B	C					E
Davos	Schweizerische Alpine Mittelschule	A	B	C					E
Disentis/Mustèr	Klosterschule	A	B						
Fetan	Hochalpines Töchterinstitut		B						D

Schiers	Evangelische Mittelschule	A	B	C	D
Zuoz	Lyceum Alpinum	A	B	C	D E
Samedan	Evangelische Mittelschule				E

Kanton Aargau

Aarau	Alte Kantonsschule	A	B	C	E
	Neue Kantonsschule				D
Baden	Kantonsschule	A	B	C	E
Zofingen	Kantonsschule	A	B	C	D
Wettingen	Kantonsschule				D
Wohlen	Kantonsschule		B	C	D

Kanton Thurgau

Frauenfeld	Thurgauische Kantonsschule	A	B	C	E
	Ostschweizerische Maturitätsschule für Erwachsene		B	C	D E
	(siehe Kanton St. Gallen)				
Romanshorn	Thurgauische Kantonsschule	A	B	C	
Kreuzlingen	Thurgauische Kantonsschule	A	B	C	

Cantone del Ticino

Lugano	Liceo cantonale	A	B	C	D E
Bellinzona	Liceo cantonale	A	B	C	D E
Locarno	Liceo cantonale	A	B	C	D E
Mendrisio	Liceo cantonale	A	B	C	D E
Canobbio- Trevano	Liceo cantonale		B	C	D E

Canton de Vaud

Lausanne	Gymnase cantonal de la Cité	A	B	C	D
	Gymnase cantonal de Bellerive – CESSRIVE	A	B	C	D
	Gymnase cantonal de Bugnon	A	B	C	D
	Gymnase cantonal de Burier – CESSEV ..	A	B	C	D
La Tour-de-Peilz	Gymnase cantonal de Burier – CESSEV ..	A	B	C	D
Yverdon	Gymnase cantonal d'Yverdon – CESSNOV	A	B	C	D
	Gymnase cantonal de Chamblandes	A	B	C	D
Pully	Gymnase cantonal de Chamblandes	A	B	C	D
Nyon	Gymnase cantonal de Nyon CESSOUEST	A	B	C	D

Canton du Valais/Kanton Wallis

Brig	Kollegium Spiritus Sanctus	A	B	C	D	E
Saint-Maurice	Collège de l'Abbaye	A	B	C	D	E
	Collège Regina Pacis		B			
Sion	Lycée-Collège cantonal des Creusets	A	B	C		E
	Lycée-Collège cantonal de la Planta		B		D	

Canton de Neuchâtel

La Chaux-de-Fonds	Gymnase cantonal	A	B	C	D	
	Ecole Supérieure de commerce					E
Neuchâtel	Gymnase cantonal	A	B	C	D	
	Gymnase Numa-Droz	A	B		D	
	Ecole supérieure de commerce					E
Fleurier	Gymnase du Val-de-Travers					D

Canton de Genève

Genève	Collège Calvin	A	B	C	D	
	Collège Rousseau	A	B	C	D	
	Collège Voltaire	A	B	C	D	
	Collège du soir	A	B	C	D	
	Collège de Candolle	A	B	C	D	
	Collège Claparède	A	B	C	D	
	Collège Sismondi	A	B	C	D	
	Collège de Saussure, Petit-Lancy	A	B	C	D	
	Collège de Staël	A	B	C	D	

Canton du Jura

Porrentruy	Lycée cantonal de Porrentruy	A	B	C	D	E
	Collège Saint-Charles	A	B			

1. Dezember 1991
1^{er} décembre 1991

Eidgenössisches Departement des Innern:
Département fédéral de l'intérieur:
Cotti

Verfügungen des Eidgenössischen Departementes des Innern

- Gemeinde ST. STEPHAN BE, Waldwiederherstellung
Sturmschäden 1990 St. Stephan
Projekt-Nr. 231-BE-3076/00
- Gemeinde TRACHSELWALD BE, Waldstrasse Bachhochwald
Projekt-Nr. 233-BE-3162/00
- Gemeinde WYNIGEN BE, Waldzusammenlegung Wynigen
Projekt-Nr. 235-BE-3007/00
- Gemeinde BELLMUND BE, Waldzusammenlegung Wilerholz
Projekt-Nr. 235-BE-3008/00

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung im Bundesblatt beim Schweizerischen Bundesgericht, 1000 Lausanne 14, Beschwerde erhoben werden (Art. 2 Bst. c und Art. 12 NHG; Art. 14 FWG; Art. 29 ff. und Art. 97 ff. OG).

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist bei der Eidgenössischen Forstdirektion, Worbentalstrasse 32, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031/67 78 53 / 67 77 78) Einsicht in die Verfügung und die Projektunterlagen nehmen.

14. Januar 1992

EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT DES INNERN

Zusicherung von Bundesbeiträgen an forstliche Projekte

Verfügungen der Eidgenössischen Forstdirektion

- Gemeinde HAEGGENSCHWIL SG, Waldstrasse Engelsbuel II
Projekt-Nr. 233-SG-2060/00

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung im Bundesblatt beim Eidgenössischen Departement des Innern, 3003 Bern, Beschwerde erhoben werden (Art. 2 Bst. c und Art. 12 NHG; Art. 14 FWG; Art. 1 ff. VwVG). Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist bei der Eidgenössischen Forstdirektion, Worbentalstrasse 32, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031/67 78 53 / 67 77 78) Einsicht in die Verfügung und die Projektunterlagen nehmen.

14. Januar 1992

EIDGENÖSSISCHE FORSTDIREKTION

Zulassung zur Eichung von Messapparaten für elektrische Energie und Leistung

vom 14. Januar 1992

Aufgrund von Artikel 17 des Bundesgesetzes vom 9. Juni 1977 über das Messwesen und nach Artikel 10 der Verordnung vom 17. Dezember 1984 über die Qualifizierung von Messmitteln (Eichverordnung) haben wir die folgende Bauart zur Eichung zugelassen. Gegen diese ordentliche Zulassung können Betroffene binnen 30 Tagen seit der Eröffnung beim Eidgenössischen Amt für Messwesen, 3084 Wabern, schriftlich Einsprache erheben.

Fabrikant: *Landis & Gyr Energy Management AG, Zug*



Statischer Messwandlerzähler zur Messung von Wirk- und Blindenergie in zwei Richtungen (Bezug/Lieferung) für den Einsatz im Dreileiternetz 3P.

Die Messwerke sind in einem Gehäuse untergebracht, in welchem die Messgrössen unabhängig voneinander verarbeitet werden. Für die Anzeige sind nur Rollenzählwerke als Einfach- oder Doppeltarifausführung möglich.

Typen:	ZFA405 / ZFA410
Nennströme (Grenzströme):	
Belastbarkeit 120 %:	/1 /2 /5 /10 A
Belastbarkeit 200 %:	/1(2) /5(10) A
Nennspannungen:	3-100 ... 3-415 V
Frequenz:	50 Hz
Typenzusätze:	Gemäss aktueller Liste für Tarif- und Zusatzeinrichtungen bei Landis & Gyr

Der Verkauf dieser Geräte erfolgt durch die Firma Landis & Gyr Energy Management (Schweiz) AG in Zug/Cham und die Firma Sodeco SA in Genf.

14. Januar 1992

Eidgenössisches Amt für Messwesen
Der Direktor: Pilller

Zulassung zur Eichung von Wärme- und Warmwasserzählern

vom 14. Januar 1992

Aufgrund von Artikel 17 des Bundesgesetzes vom 9. Juni 1977 über das Messwesen und nach Artikel 10 der Verordnung vom 17. Dezember 1984 über die Qualifizierung von Messmitteln (Eichverordnung), haben wir die folgenden Bauarten zur Eichung zugelassen. Gegen diese ordentliche Zulassung können Betroffene binnen 30 Tagen seit der Eröffnung beim Eidgenössischen Amt für Messwesen, 3084 Wabern, schriftlich Einsprache erheben.

Neuer Fabrikant: Gas- & Wassermesserfabrik AG, Luzern (CH)
(Ersetzt Fabrikant Wassermesserfabrik AG, Zürich)



Hydraulischer Geber als Teilgerät eines Wärmezählers, Einstrahl-Flügelradzähler, Typ Unico

Fabrikant: Gas- & Wassermesserfabrik AG, Luzern (CH)



Hydraulischer Geber als Teilgerät eines Wärmezählers, Woltman-Zähler, Typen WSH2, WPH2 und WSH 200 mit austauschbaren Messeinsätzen.

1. Ergänzung

Fabrikant: Aquametro AG, Therwil (CH)



Hydraulischer Geber als Teilgerät eines Wärmezählers, Woltman-Zähler, Typen WMH, SMH und SMQ2 mit austauschbaren Messeinsätzen.

1. Ergänzung

Fabrikant: Meinecke AG, Laatzen (D)



Hydraulischer Geber als Teilgerät eines Wärmezählers, Woltman-Zähler, Typen WS-QN, WS-PF und WS-QF mit austauschbaren Messeinsätzen.

1. Ergänzung

Fabrikant: Gas- & Wassermesserfabrik AG, Luzern (CH)



Woltman-Zähler für Warmwasser, Typen WSH2, WPH2 und WSH200 mit austauschbaren Messeinsätzen.

1. Ergänzung

Fabrikant: Aquametro AG, Therwil (CH)



Woltman-Zähler für Warmwasser, Typen SMH, SMQ2 und WSH
mit austauschbaren Messeinsätzen.

1. Ergänzung

14. Januar 1992

Eidgenössisches Amt für Messwesen
Der Direktor: Piller

5074

Notifikation

(Art. 64 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht [VStrR])

Firma Cullfreight, Unit 11B, Manywells Industrial Estate, GB-Cullingworth, W Yorkshire BD 5 DX:

Die Zollkreisdirektion in Basel verurteilte Sie am 23. Oktober 1991 aufgrund des am 22. April 1991 aufgenommenen Schlussprotokolls wegen Zollübertretung und Hinterziehung der Warenumsatzsteuer in Anwendung der Artikel 74 Ziffer 16 und 87 des Zollgesetzes sowie der Artikel 52 und 53 des Bundesratsbeschlusses über die Warenumsatzsteuer und der Artikel 6 und 7 VStrR zur Bezahlung einer Busse von 450 Franken, unter Auferlegung einer Spruchgebühr von 70 Franken.

Dieser Strafbescheid wird Ihnen hiermit eröffnet. Gegen den Strafbescheid kann innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern, Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen bestimmten Antrag sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen zu enthalten; die Beweismittel sind zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen (Art. 68 VStrR).

Nach unbenutztem Ablauf der Einsprachefrist wird der Strafbescheid rechtskräftig und vollstreckbar (Art. 67 VStrR).

Sie werden hiermit aufgefordert, den geschuldeten Gesamtbetrag von 520 Franken innert 30 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des Strafbescheides an die Zollkreisdirektion Basel, Elisabethenstrasse 31, 4010 Basel, Postcheckkonto 40-531-1, zu zahlen.

14. Januar 1992

Eidgenössische Oberzolldirektion

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit (Art. 10 ArG)

- Metzgerei Gemperli AG, 9015 St. Gallen-Winkeln
Wursterei, Fleisch-Schneiderei und Wurst-Verpackerei
bis 20 M, bis 10 F
2. Januar 1992 bis 2. Januar 1993
- Interpane Glas AG, 4806 Wikon
Iso-Fertigungsstrasse Nr. 2
4 M, 2 F
16. Dezember 1991 bis 8. Mai 1993
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Alupak AG, 3123 Belp
Stanzerei
1 M, 2 F
3. Februar 1992 bis 4. Februar 1995 (Erneuerung)
- Adiprint AG, 5300 Turgi
Herstellung von Leiterplatten in Untersiggenthal
bis 3 M, bis 3 F
6. Januar 1991 bis auf weiteres
(Aenderung und Erneuerung)
- Adiprint AG, 5300 Turgi
Herstellung von Leiterplatten in Untersiggenthal
1 M
6. Januar 1992 bis 9. Januar 1993
- Mopac AG, 3457 Wasen i.E.
verschiedene Betriebsteile in Sumiswald-Wasen und Eriswil
bis 32 F oder M
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- A.V. Chemie AG, 8280 Kreuzlingen
Labor
bis 2 M oder bis 2 F
29. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Novopan-Keller AG, 5314 Kleindöttingen
verschiedene Betriebsteile
bis 40 M, bis 8 F
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)

Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

- Stickerei Sperger AG, 9444 Diepoldsau
Stickerei
4 M, 8 F
13. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)
- Dataform AG, 8600 Dübendorf 1
Druckerei
6 M
2. Dezember 1991 bis 5. Dezember 1992

- Suma Präzisionsschleifwerk AG, 5233 Stilli
Produktion
bis 20 M
3. Februar 1992 bis 4. Februar 1995 (Erneuerung)
- Chocolat BERNRAIN Birsfelden AG, 4127 Birsfelden
Ganzer Produktionsbetrieb
6 M, 14 F
6. Januar 1992 bis 9. Januar 1993
- Oskar Debrunner AG, 8570 Weinfelden
Näherei
4 M, 4 F
9. März 1992 bis 11. März 1995 (Erneuerung)
- AG Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, 6142 Gettnau
Dachziegelproduktion
18 M
23. März 1992 bis 25. März 1995 (Erneuerung)
- APW Altpapierwerk Utzenstorf, 3427 Utzenstorf
verschiedene Betriebsteile
20 M, 12 F
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Adiprint AG, 5300 Turgi
Herstellung von Leiterplatten in Untersiggenthal
bis 10 M, bis 6 F
6. Januar 1992 bis auf weiteres
(Aenderung und Erneuerung)
- "Brugg"-Kabel AG, 5200 Brugg
Produktion
100 M, 10 J
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Mopac AG, 3457 Wasen i.E.
verschiedene Betriebsteile in Sumiswald-Wasen und Eriswil
bis 40 M, bis 20 F
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Trösch Autoglas AG Ursenbach, 4937 Ursenbach
verschiedene Betriebsteile
bis 16 M
10. Februar 1992 bis 11. Februar 1995 (Erneuerung)
- Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
verschiedene Betriebsteile
290 M, 6 F
13. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- ALUWAG Gebr. Wagner AG, 9246 Niederbüren
verschiedene Betriebsteile
80 M, 50 F
13. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)

- A.V. Chemie AG, 8280 Kreuzlingen
Produktionsanlagen für Haftklebstoffe und Labor
8 M
29. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Hans Nieth AG, 8614 Bertschikon
CNC Bohrabteilung, Kopie, Galvanik und Siebdruck
8 M, 6 F
13. Januar 1992 bis 11. Januar 1997 (Erneuerung)
- Gebr. Laubscher & Cie. AG, 2575 Täuffelen
Fabrikation von Präzisionsteilen
bis 16 M
17. Februar 1992 bis 18. Februar 1995 (Erneuerung)
- Trumpf Maschinen AG, 6340 Baar
mechanische Fertigung
40 M, 10 F
9. März 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Sulzer Medizinaltechnik AG, 8401 Winterthur
verschiedene Betriebsteile
48 M, 6 F
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)

Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)

- Adiprint AG, 5300 Turgi
Herstellung von Leiterplatten in Untersiggenthal
1 M
6. Januar 1992 bis 9. Januar 1993
- AC-Plast AG, 3372 Wanzwil
Kunststoff-Extrusionswerk in Rohrbach
bis 15 M
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995
- "Brugg"-Kabel AG, 5200 Brugg
Kabelfabrikation: verschiedene Betriebsteile
bis 30 M
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995
(Aenderung und Erneuerung)
- Mopac AG, 3457 Wasen i.E.
verschiedene Betriebsteile in Sumiswald-Wasen und Eriswil.
bis 20 M
5. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Trösch Autoglas AG Ursenbach, 4937 Ursenbach
verschiedene Betriebsteile
bis 4 M
9. Februar 1992 bis 11. Februar 1995 (Erneuerung)
- MIFA AG Frenkendorf, 4402 Frenkendorf
Herstellung und Konfektionierung von Margarine
bis 6 M
17. Februar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
verschiedene Betriebsteile
236 M
12. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)
- ALUWAG Gebr. Wagner AG, 9246 Niederbüren
Giesserei
10 M
13. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Kurt Meury, 9545 Wängi
Extrusion und Spritzguss
12 M
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- A.V. Chemie AG, 8280 Kreuzlingen
Produktionsanlagen für Haftklebstoffe und Labor
12 M
29. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Novopan-Keller AG, 5314 Kleindöttingen
verschiedene Betriebsteile
bis 98 M
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Element AG, 1712 Tafers
Dampfanlage
1 M
9. Februar 1992 bis 11. Februar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- Adiprint AG, 5300 Turgi
Herstellung von Leiterplatten in Untersiggenthal
1 M
6. Januar 1992 bis 9. Januar 1993

Ununterbrochener Betrieb (Art. 25 ArG)

- BMF Brugg-Management + Finanz AG, 5200 Brugg
Kesselhaus
10 M
5. Januar 1992 bis auf weiteres (Aenderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Bundesamt für Industrie,

Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 10 Abs. 2 ArG)

- Aktiengesellschaft für keramische Industrie Laufen,
4242 Laufen
Schichtwerkstatt
bis 2 M
25. November 1991 bis auf weiteres
- Hohl & Co, 9030 Abtwil
Produktion (Herstellung von Kunststoffverpackungen)
6 M, 6 F
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995 (Erneuerung)
- Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG,
8021 Zürich
Scanner Betrieb Werd
3 M, 1 F
28. Oktober 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Spinnerei Murg AG, 8877 Murg
verschiedene Betriebsteile
14 M, 70 F, 10 J
1. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Centravo AG, 3250 Lyss
Häuteverwertung am Industriering 12
bis 25 M
2. Dezember 1991 bis 19. Juni 1993 (Aenderung)
- Schokoladefabriken Lindt + Sprüngli AG, 8802 Kilchberg
Reibsaal P 11, Formerei P 21
bis 12 M
13. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)
- Buchdruckerei Davos AG, 7270 Davos
Druckerei, Zeitungsdruck, Ausrüsterei und Spedition
bis 8 M, 3 F
13. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Intertape Ltd., 8753 Mollis
Fabrikation von Compact Discs in Schwanden
2 M
3. Februar 1992 bis 6. Februar 1993

- Jowa AG Bäckerei Aargau, 5722 Gränichen
Bäckerei, Konditorei, Packerei und Spedition
bis 78 M
22. Dezember 1991 bis 5. Januar 1992

Zweischichtige Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- Biplast AG Bischofszell, 9220 Bischofszell
Siebdruck (Hamisfeld)
4 M, 8 F
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995 (Erneuerung)
- Galvametal AG, 2558 Aegerten
Galvanikautomat
4 M
27. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Pyropac AG, 9466 Sennwald
Blechbearbeitung
4 M
28. Oktober 1991 bis 3. Oktober 1992
(Aenderung und Erneuerung)
- Fotorotar AG, 8132 Egg
Offsetdruckerei
12 M
11. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Walter Stöcklin AG, 4143 Dornach
Fördermittel- und Behälterbau in Aesch
70 M
18. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- "Brugg"-Telecom AG, 5200 Brugg AG
Herstellung von Kabeln und Zubehör
bis 40 M, bis 10 F
30. Dezember 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- K. Hürlimann Söhne, 6440 Brunnen
Kranbahnen
2 M
23. September 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Papierfabrik Perlen AG, 6035 Perlen
Sortierwerk
bis 4 M, bis 12 F
4. November 1991 bis 7. November 1992
- AGM Aktiengesellschaft Müller, 8212 Neuhausen
Lackierabteilung und Webmaschinenpapier
4 M
6. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Arbonia AG, 9320 Arbon-Frasnacht
Heizkörperfabrikation / Lackieranlage / Spedition und
Verpackerei
140 M, 30 F
11. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Matra AG, 4112 Flüh
Formenpresse und Montage von Liegemöbeln
36 M, 14 F
18. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Städtische Werke Winterthur Kläranlage Hard,
8408 Winterthur
verschiedene Betriebsteile
4 M
18. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Starkermann Kunststoffwerk AG, 8360 Eschlikon
Kunststoffabteilung
4 M, 12 F
13. Januar 1992 bis 10. September 1994 (Erneuerung)
- Heberlein Textildruck AG, 9630 Wattwil
Textildruckerei, Vor- und Nachbehandlung
10 J
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Kistler AG, Gommiswald, 8737 Gommiswald
verschiedene Betriebsteile
20 M, 38 F, 4 J
20. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Kirsten Kabeltechnik AG, 4716 Welschenrohr
Teilefertigung
8 M
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995 (Erneuerung)
- Badener Tagblatt-Druckerei Wanner AG, 5400 Baden
Akzidenzdruckerei im Grund 15
bis 12 M
6. Januar 1992 bis 7. Januar 1995 (Erneuerung)
- Weber Druck & Kartonage AG, 5737 Menziken
Kartonageabteilung
4 M, 2 F, 2 J
27. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Textilfabriken Cotlan AG, 8782 Rüti
verschiedene Betriebsteile
16 M, 40 F
12. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)

Nacharbeit oder dreischichtige Arbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ArG)

- "Brugg"-Telecom AG, 5200 Brugg AG
Glasfaserkabel-Produktion
bis 4 M
30. Dezember 1991 bis 31. Dezember 1994
(Aenderung + Erneuerung)
- Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG,
8021 Zürich
Scanner, Betrieb Werd
bis 2 M
28. Oktober 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- C.J. Bucher AG, 6002 Luzern
PZ-Druck und -Weiterverarbeitung, Adligenswil
bis 143 M
1. April 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Spinnerei Murg AG, 8877 Murg
verschiedene Betriebsteile
90 M
1. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)
- GMB Giesserei & Maschinenbau Bodan AG, 8590 Romanshorn
Croning-Fertigung
60 M
3. Januar 1992 bis 9. Januar 1993
- Intertape Ltd., 8753 Mollis
Fabrikation von Compact Discs in Schwanden
2 M
1. Februar 1992 bis 6. Februar 1993
- Alcatel STR AG, 8055 Zürich
Kleinrelaisfertigung
bis 20 M
17. Februar 1992 bis 18. Februar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Walter Buchmann, Haus der Spezialbrote, Bäckerei,
Konditorei, 8045 Zürich 3
Bäckerei
52 M
23. Februar 1992 bis 25. Februar 1995 (Erneuerung)
- Textilfabriken Cotlan AG, 8782 Rüti
verschiedene Betriebsteile
18 M
12. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Genossenschaftsdruckerei, 8021 Zürich
verschiedene Betriebsteile
15 M
12. Januar 1992 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Jowa AG Bäckerei Aargau, 5722 Gränichen
Bäckerei, Konditorei, Packerei und Spedition
12 M
15./16. Dezember 1991

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG,
8021 Zürich
Scanner, Betrieb Werd
1 M
28. Oktober 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- C.J. Bucher AG, 6002 Luzern
PZ-Druck und -Weiterverarbeitung, Adligenswil
bis 34 M
1. April 1992 bis auf weiteres (Aenderung)
- Jowa AG Bäckerei Aargau, 5722 Gränichen
Bäckerei, Konditorei, Packerei und Spedition
bis 78 M
15. Dezember 1991 bis 5. Januar 1992

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 25 Abs. 1 ArG)

- Ziegler Papier AG, 4203 Grellingen
verschiedene Betriebsteile
bis 104 M
2. Dezember 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- "Brugg"-Telecom AG, 5200 Brugg
Kabelfabrik: PEZ-Telefonkabel
20 M
30. Dezember 1991 bis 31. Dezember 1994
(Aenderung + Erneuerung)
- Tiefbauamt der Stadt Zürich, 8064 Zürich
Hauptschaltwarte, Schlammbehandlung
24 M
1. Juli 1991 bis auf weiteres
- Papierfabrik Perlen AG, 6035 Perlen
verschiedene Betriebsteile
bis 236 M
3. November 1991 bis auf weiteres (Aenderung)
- Textilfabriken Cotlan AG, 8782 Rüti
Open-End-Spinnerei
bis 12 M
12. Januar 1992 bis 14. Januar 1995 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 55 Absatz 2 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

14. Januar 1992

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Abteilung Arbeitnehmerschutz
und Arbeitsrecht

Konzessionsgesuch für eine Erdgasleitung Rümlang-Flughafen Zürich

Gestützt auf Artikel 2 des Rohrleitungsgesetzes vom 4. Oktober 1963 (SR 746.1) stellt die Gasverbund Ostschweiz AG (GVO) das Gesuch um Erteilung der Konzession für den Bau und Betrieb der Erdgasleitung von Rümlang nach dem Flughafen Zürich. Gleichzeitig ersucht sie um die Erteilung des Enteignungsrechts nach dem Bundesgesetz vom 20. Juni 1930 über die Enteignung (SR 711).

Die geplante Erdgasleitung soll den Flughafen Zürich mit Erdgas erschliessen.

Konzessionärin

Gasverbund Ostschweiz AG mit Sitz in Zürich. Sie wird die projektierte Leitung betreiben.

Von der Trasseführung betroffene Gemeinden

Kanton Zürich: Rümlang und Kloten

Genereller Trasseverlauf

Im Gebiet «Wettwiesen» nördlich von Rümlang Anschluss an die bestehende Erdgasleitung Zürich-Bodensee. Ab hier verläuft die Leitung parallel zur Glatt in 12 m Abstand vom linken Uferweg bis zur Parzelle der ehemaligen ARA Rümlang, in welcher der Standort der Druckreduzier- und Messstation (DRM-Station) vorgesehen ist. Ab der DRM-Station verläuft die Leitung weiterhin parallel zum Fluss bis in die Flusskrümmung, 150 m flussabwärts der Brücke Klotenerstrasse. Die Glatt wird in einem 40 m langen Düker unterquert. Danach folgt das Trasse dem rechten Glattufer, zuerst im Reitweg bei den Familiengärten «Frohmat», nach Unterquerung der Klotenerstrasse in 10 m Abstand vom Uferweg erneut der Glatt auf dem rechten Ufer.

Im Bereich des Wäldchens, das bis zur Glatt reicht, folgt das Trasse dem Waldrand und tritt an dessen Nordostecke ins Flughafenareal ein.

Dem Zaun entlang verläuft die Leitung südlich und danach parallel zur Glatt bis 10 m vor den Altbach, dem sie parallel entlang der Umfahrungsstrasse bis zur Unterquerung des Baches folgt.

Das Trasse folgt nun östlich entlang der Rohrstrasse bis zur Werkhofstrasse und dann entlang dieser Strasse in nördlicher Richtung bis zum Kompensierungsplatz. Ab hier wird die Leitung in einen bestehenden Energiekanal geführt. Schliesslich führt die Leitung im Freien entlang der Fassade auf das Dach der Heizzentrale, wo sich die Abnahmestation befinden wird.

Technische Angaben

Länge der Gasleitung:	4,3 km
Rohraussendurchmesser:	273 mm
Konzessionsdruck:	64/25 bar
Nebenanlagen:	DRM-Station und Abnahmestation
Kosten:	5,2 Millionen Franken
Konzessionsdauer:	50 Jahre
Beginn der Bauarbeiten:	Frühling 1993
Inbetriebnahme:	Winter 1993

Gemäss Artikel 6 des Rohrleitungsgesetzes kann jedermann, dessen Interessen durch die geplante Rohrleitung beeinträchtigt werden, innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle mit eingeschriebenem Brief Einwendungen geltend machen. Die Eingaben haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Mit der allfälligen Erteilung der Konzession durch den Bundesrat wird über die Grundzüge des Projektes einschliesslich die generelle Linienführung der Leitung sowie über das Gesuch um Übertragung des Enteignungsrechtes entschieden. Anschliessend an die Erteilung der Konzession wird ein Plangenehmigungsverfahren durchgeführt. Die Detailpläne werden öffentlich aufgelegt. Im Rahmen des Plangenehmigungsverfahrens kann gegen die Pläne und gegen die Enteignung einzelner Rechte Einsprache erhoben werden.

Das Konzessionsgesuch kann bei der unterzeichneten Amtsstelle, der Konzessionärin und den betroffenen Gemeindeverwaltungen eingesehen werden.

14. Januar 1992

Bundesamt für Energiewirtschaft
Kapellenstrasse 14, 3003 Bern

Verfahren um Erteilung der unbefristeten Betriebsbewilligung und um Leistungserhöhung für das Kernkraftwerk Mühleberg Zweites Einspracheverfahren

Am 9. November 1990 reichte die Bernische Kraftwerke AG (BKW) ein Gesuch um Erteilung einer unbefristeten Betriebsbewilligung und um Leistungserhöhung für das Kernkraftwerk Mühleberg (KKM) ein.

Das Gesuch wurde am 4. Dezember 1990 im Bundesblatt publiziert (BBl 1990 III 1210). Sodann wurde es mit den Beilagen vom 4. Dezember 1990 bis am 4. März 1991 öffentlich aufgelegt. Während dieser Frist haben mehr als 28 000 Personen und Organisationen Einsprache erhoben.

Hauptargumente gegen das Vorhaben sind:

- das KKM entspreche nicht mehr dem heutigen Stand der Technik (zu kleines Containment, räumliche Trennung von Sicherheitssystemen nicht immer gewährleistet, Anlagen nicht gegen Flugzeugabsturz und Erdbeben ausgelegt, hohe radioaktive Emissionen im Normalbetrieb), daraus ergebe sich eine mangelnde Sicherheit des KKM;
- im Fall eines schweren nuklearen Unfalls würde ein grosser Teil der Schweiz verstrahlt;
- es bestehe ein grosses Unfallrisiko bei einem gezielten Anschlag auf das KKM;
- es werde in kritischen Situationen zu stark auf das richtige Verhalten der Operateure abgestellt.

Die Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen (HSK) hat ein Gutachten und die Eidgenössische Kommission für die Sicherheit von Kernanlagen (KSA) eine Stellungnahme zum eingangs erwähnten Gesuch erarbeitet. Die BKW hat eine Stellungnahme zu den Einsprachen verfasst. Über verschiedene verfahrensleitende Begehren hat das Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement (EVED) mit Verfügung vom 3. September 1991 entschieden.

Das Gutachten der HSK vom Oktober 1991, die Stellungnahmen der KSA vom Dezember 1991 und der BKW vom 31. Juli 1991 sowie die Verfügung des EVED vom 3. September 1991 werden vom 14. Januar 1992 bis am 14. März 1992 bei der Staatskanzlei des Kantons Bern, beim Regierungsstatthalteramt Laupen, bei der Gemeindeverwaltung Mühleberg und beim Bundesamt für Energiewirtschaft in Bern öffentlich aufgelegt.

Im zweiten Auflageverfahren kann gegen die aufgelegten Gutachten und Stellungnahmen Einsprache erheben, wer in der ersten Runde Einsprache erhoben hat. Die Einsprachen sind innert der oben genannten Frist schriftlich beim BEW, 3003 Bern, einzureichen. Sie müssen ein begründetes Begehren enthalten. Verfügbare Beweismittel sind beizulegen, nicht verfügbare näher zu bezeichnen. Alle Einsprachen sind von der einsprechenden Person oder ihrem Vertreter zu unterzeichnen.

Der Bundesrat wird voraussichtlich in der zweiten Hälfte 1992 über das hängige Gesuch und die Einsprachen entscheiden.

14. Januar 1992

Eidgenössisches Verkehrs-
und Energiewirtschaftsdepartement

Verfügung über die Verkehrsordnung für Strassenfahrzeuge auf SBB-Areal in Gisikon-Root und Sins

vom 9. Dezember 1991

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen,
gestützt auf Artikel 2 Absatz 5 des Strassenverkehrsgesetzes¹⁾ sowie die Artikel 104 Absatz 4 und 111 Absätze 2 und 3 der Verordnung vom 5. September 1979²⁾ über die Strassensignalisation,
verfügt:

Art. 1

A. Station Gisikon-Root

1. Das Parkieren von Fahrzeugen ist auf dem ganzen SBB-Areal verboten.

Ausnahmen:

Parkieren gestattet maximal 15 Minuten im Verkehr mit SBB und Kiosk sowie für den öffentlichen Busverkehr auf den hiefür vorgesehenen Parkfeldern.

2. Buchstabe G Station Gisikon-Root der Verfügung der Generaldirektion SBB vom 30. September 1982³⁾ über die Verkehrsordnung für Strassenfahrzeuge auf SBB-Areal wird aufgehoben.

B. Bahnhof Sins

1. Das Parkieren von Fahrzeugen ist auf dem ganzen SBB-Areal verboten.

Ausnahmen:

Parkieren gestattet für SBB-Kunden sowie für den öffentlichen Busverkehr auf den hiefür vorgesehenen Parkfeldern.

2. Das Befahren des Freiverladeplatzes zwischen der Kantonstrasse (Höhe Landi) und dem Aufnahmegebäude ist für Motorwagen und Motorräder verboten.

Ausnahmen:

Zubringer Landi, Agrola, SBB und öffentlicher Busverkehr.

¹⁾ SR 741.01

²⁾ SR 741.21

³⁾ BBl 1982 III 258

3. Das Befahren des Freiverladeplatzes zwischen der Personenunterführung und der Holzrampe ist für alle Fahrzeuge, ausgenommen im Verkehr mit SBB, verboten.

4. Bei der Ausfahrt ab Freiverladeplatz in die Kantonsstrasse, Höhe Landi, ist den Fahrzeugen auf der Kantonsstrasse der Vortritt zu gewähren.

Art. 2

¹ Die Verkehrsordnung wird mit den erforderlichen Verkehrszeichen und Markierungen signalisiert.

² Diese Verfügung tritt mit dem Aufstellen der Signale in Kraft. Sie unterliegt der Beschwerde an den Bundesrat nach Artikel 72 Buchstabe c des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren¹⁾.

9. Dezember 1991

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen
Der Präsident: Eisenring

5084

¹⁾ SR 172.021

Verfügung über die Verkehrsordnung für Strassenfahrzeuge auf SBB-Areal in Sursee und Olten Hammer

vom 20. Dezember 1991

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen,

gestützt auf Artikel 2 Absatz 5 des Strassenverkehrsgesetzes¹⁾ sowie die Artikel 104 Absatz 4 und 111 Absätze 2 und 3 der Verordnung vom 5. September 1979²⁾ über die Strassensignalisation,

verfügt:

Art. 1

A. Bahnhof Sursee

1. Das Parkieren von Fahrzeugen auf der Park+Ride-Anlage nordwestlich des Aufnahmegebäudes ist nur mit SBB-Parkplatzkarten gestattet.
2. Auf dem übrigen Areal ist das Parkieren von Fahrzeugen verboten.

Ausnahmen:

- Parkieren gestattet auf dem Freiverladeareal gemäss Verfügung vom 24. Juni 1991 (BBl 1991 III 584).
- Parkieren gestattet für Autobusse des öffentlichen Verkehrs.

B. Bahnhof Olten Hammer

Als weitere Ausnahme vom generellen Parkverbot gemäss Verfügung vom 9. Mai 1990 (BBl 1990 II 775) ist das Parkieren entlang der Zufahrtsstrasse nordwestlich des Aufnahmegebäudes gestattet

- für Motorwagen gegen Gebühr und zeitlich beschränkt (Zentrale Parkuhr)
- für Fahrzeuge von Mietern auf den hiefür vorgesehenen Parkflächen.

Art. 2

¹⁾ Die Verkehrsordnung wird mit den erforderlichen Verkehrszeichen und Markierungen signalisiert.

¹⁾ SR 741.01

²⁾ SR 741.21

² Diese Verfügung tritt mit dem Aufstellen der Signale in Kraft. Sie unterliegt der Beschwerde an den Bundesrat nach Artikel 72 Buchstabe c des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren¹⁾.

20. Dezember 1991

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen
Der Präsident: Eisenring

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	01
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.01.1992
Date	
Data	
Seite	39-71
Page	
Pagina	
Ref. No	10 052 092

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.